

SCENE 6 • NUMBER 7

A ficha

Your first real morning in the flat. Early, somebody knocks. It is Maria, with a pen and a printed form under her arm.

149 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

The empty flat

Portuguese

Read & listen online



LEARNING GOAL

I can spell my name, say where I'm from, which languages I speak and what I do, and ask someone to speak slowly.

Maria = ■ Lena (Lukas) = O

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

■ Bom dia! Posso entrar?

O Bom dia, dona Maria! Sim, faça favor.

She holds up a pen and a printed form.

■ Aqui está uma ficha. Cada nova vizinha (novo vizinho) preenche uma ficha.

○ Uma ficha? Agora?

■ Sim, sim, agora. É rápido!

She reads out the whole form in one breath.

Now she speaks very, very slowly.

■ Nome, apelido, de onde é, que línguas fala, o que faz?

○ Desculpe, não percebo. Mais devagar, por favor.

■ Está bem... Ape-li-do?

○ O meu apelido é Becker.

■ Letra por letra, por favor.

○ B, E, C, K, E, R.

■ Outra vez, por favor. Devagar.

○ B, E, C, K, E, R.

■ E de onde é?

○ Sou da Alemanha, de Hamburgo.

She is delighted, and talks even faster.

■ Que línguas fala?

- Alemão e inglês. E um pouco de português.
- Português? Fala português! Muito, muito bem!
- Só um pouco! E mais devagar, por favor!
- Está bem, está bem. E o que faz?
- Sou... Como se diz a minha profissão em português?
- Engenheira (Engenheiro). Eu sei.
- From her cardigan pocket she takes a small brass name plate for your letterbox.*
- Aqui. Isto é para si.
- O meu apelido! Mas... já sabe tudo!
- Então, para que é a ficha?

Vocabulary

DOING THINGS

vir	come (on foot)
preencher	fill in (a form)
falar	speak
trabalhar	work
perceber	understand
soletrar	spell
dizer	say

SMALL WORDS

devagar	slowly
outra vez	again
um pouco	a little
apenas	only
isso	that

LIFE AND WORK

apelido	surname
língua	language
português	the language you are learning

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

rápido	fast
---------------	------

HERE AND THERE

de	from
-----------	------

EVERYDAY THINGS

ficha	form
--------------	------

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Bom dia! Posso entrar?

- ☐ A Lena
- ☐ B Maria

2 Letra por letra, por favor.

- ☐ A Lena
- ☐ B Maria

3 Português? Fala português! Muito, muito bem!

- ☐ A Lena
- ☐ B Maria

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Aqui está uma ficha. Cada nova vizinha preenche uma ficha.

- ☐ (A) Here's a form. Every new neighbour fills in a form.
- ☐ (B) My surname! But... you already know everything!
- ☐ (C) And where are you from?

2 B, E, C, K, E, R.

- ☐ (A) B, E, C, K, E, R.
- ☐ (B) Portuguese? You speak Portuguese! Very, very good!
- ☐ (C) Yes, yes, now. It'll be quick!

3 Só um pouco! E mais devagar, por favor!

- ☐ (A) I'm from Germany, from Hamburg.
- ☐ (B) Only a little! And more slowly, please!
- ☐ (C) Good morning! May I come in?

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Portuguese sentence.

1 Yes, yes, now. It'll be quick!

- ☐ (A) Uma ficha? Agora?
- ☐ (B) Sim, sim, agora. É rápido!
- ☐ (C) Sou da Alemanha, de Hamburgo.

2 B, E, C, K, E, R.

- ☐ (A) Desculpe, não percebo. Mais devagar, por favor.
- ☐ (B) Só um pouco! E mais devagar, por favor!
- ☐ (C) B, E, C, K, E, R.

3 Here. This is for you.

- ☐ (A) Aqui. Isto é para si.
- ☐ (B) Outra vez, por favor. Devagar.
- ☐ (C) E de onde é?

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1 devagar, Desculpe, favor. não Mais percebo.
por
-

- 2 Alemanha, Sou Hamburgo. da de
-

- 3 tudo! já O sabe apelido! meu Mas...
-

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Aqui está uma ficha. Cada nova vizinha preenche uma ficha.
- ☐ E de onde é?
- ☐ Aqui. Isto é para si.
- ☐ O meu apelido é Becker.
- ☐ Português? Fala português! Muito, muito bem!

SCENE 6 • WORDS

A ficha

One more form

4 Exercises • Duration: 10 min.

The empty flat

Portuguese

Read & listen online



vir
come (on foot)



ficha
form



preencher
fill in (a form)



rápido
fast



apelido
surname



de
from



língua
language



falar
speak



trabalhar
work



perceber
understand



soletrar
spell



português
the language
you are learning

Words

FROM THE SCENE

vir	come (on foot)
ficha	form Uma ficha? Agora?
preencher	fill in (a form) Aqui está uma ficha. Cada nova vizinha preenche uma ficha.
rápido	fast Sim, sim, agora. É rápido!
apelido	surname O meu apelido é Becker.
de	from E de onde é?
língua	language Que línguas fala?
falar	speak Que línguas fala?
trabalhar	work
perceber	understand Desculpe, não percebo. Mais devagar, por favor.
devagar	slowly Outra vez, por favor. Devagar.
soletrar	spell
outra vez	again
um pouco	a little
português	the language you are learning Alemão e inglês. E um pouco de português.
apenas	only Está bem... Ape-li-do?
dizer	say Sou... Como se diz a minha profissão em português?

isso

that

NEW WORDS**professor**

teacher

Onde está o professor?

estudante

student

Onde está o estudante?

cozinheiro

cook

Onde está o cozinheiro?

padeiro

baker

Onde está o padeiro?

empregado de loja

shop assistant

Onde está o empregado de loja?

país

country

Onde está o país?

grupo

group

O grupo está no palco.

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 trabalhar

- ☐ A too / also
- ☐ B or
- ☐ C work

2 cozinheiro

- ☐ A there
- ☐ B living room
- ☐ C cook

3 padeiro

- ☐ A Mrs (polite, before a woman's name)
- ☐ B baker
- ☐ C downstairs

4 dizer

- ☐ A understand
- ☐ B say
- ☐ C language

5 um pouco

- ☐ A house / building
- ☐ B a little
- ☐ C here is

6 devagar

- (A) language
- (B) slowly
- (C) shop assistant

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Bom Aqui ficha Sim

_____ dia! Posso entrar?

Meaning: Good morning! May I come in?

Bom Sim Aqui ficha

_____ dia, dona Maria! Sim, faça favor.

Meaning: Good morning, Mrs Silva! Yes, please come in.

Sim Aqui ficha Bom

_____ está uma ficha. Cada nova vizinha preenche uma ficha.

Meaning: Here's a form. Every new neighbour fills in a form.

Sim Bom Aqui ficha

Uma _____? Agora?

Meaning: A form? Now?

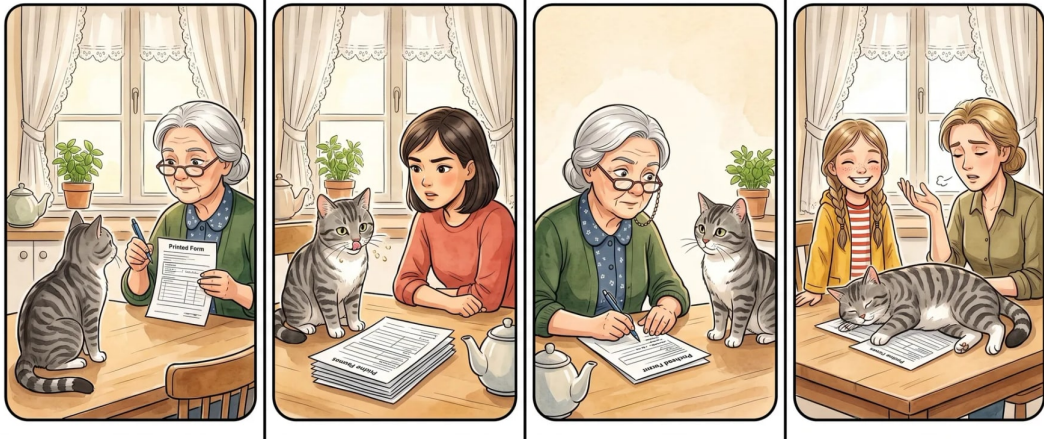
Aqui ficha Sim Bom

_____, sim, agora. É rápido!

Meaning: Yes, yes, now. It'll be quick!

W3) CHICO, HERE'S A FORM! WHERE ARE YOU FROM?

Fill the speech bubbles.



faz ficha chefe Portugal

Maria: Chico, aqui está uma _____.! De onde és?

Leonor: É de _____.! Do café.

Maria: E o que _____?

Leonor: É o _____.! Mas agora está a dormir.

Meaning: 1. Chico, here's a form! Where are you from?

2. He's Portuguese! From the café.

3. And what does he do for a living?

4. He's the boss! But right now he's asleep.

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Sim ficha Aqui Bom

_____ dia! Posso entrar?

Meaning: Good morning! May I come in?

Aqui Bom ficha Sim

_____ dia, dona Maria! Sim, faça favor.

Meaning: Good morning, Mrs Silva! Yes, please come in.

Aqui Sim ficha Bom

_____ está uma ficha. Cada nova vizinha preenche uma
ficha.

Meaning: Here's a form. Every new neighbour fills in a form.

ficha Bom Sim Aqui

Uma _____? Agora?

Meaning: A form? Now?

Bom Aqui Sim ficha

_____, sim, agora. É rápido!

Meaning: Yes, yes, now. It'll be quick!

SCENE 6 • GRAMMAR

Sou, estou, tenho

Identity, state and origin

6 Exercises · Duration: 20 min.

The empty flat

Portuguese

Read & listen online ↗



Identity, state and origin

Ser gives identity or origin: **sou engenheiro, sou da Alemanha.**

Estar gives a state or location: **estou cansado, estou em casa.** Its full present is **estou, estás, está, estamos, estão, estão.**

De contracts with articles: **do, da, dos, das.** Say **da Alemanha** but **de Hamburgo** without an article. Languages normally have no article after **falar: falo português. Mais devagar, por favor** and **outra vez, por favor** help you repair a conversation.

Person	estar	Meaning
eu	estou	I am
tu	estás	you are (familiar singular)
ele · ela	está	he/she is
nós	estamos	we are
vocês	estão	you are (plural)
eles · elas	estão	they are

Eu estou aqui.

I am here.

Tu estás aqui.

You are here.

Ela está aqui.

She is here.

Nós estamos aqui.

We are here.

Vocês estão aqui.

You are here, plural.

Sou da Alemanha.

I am from Germany.

Sou nova (novo) aqui. Vocês estão aqui.

I am new here. You are here, plural.

Sou nova (novo) aqui. Sou da Alemanha.

I am new here. I am from Germany.

The Portuguese alphabet has 26 letters: **a, bê, cê, dê, e, efe, gê, agá, i, jota, capa, ele, eme, ene, o, pê, quê, erre, esse, tê, u, vê, dáblio, xis, ípsilon, zê**. The letter **h** has no sound on its own. Learn polite **faça favor**, familiar **entra** and **vê**, and the fixed denial **não fui eu** as useful phrases before wider imperative and past practice.

An imperative is a request or instruction. Learn the polite request **faça favor** whole here.

GRAMMAR**G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

1 Eu estou aqui.

Meaning: I am here.

2 Tu estás aqui.

Meaning: You are here.

3 Ela está aqui.

Meaning: She is here.

4 Nós estamos aqui.

Meaning: We are here.

G2) CHOOSE THE FORM 1

Choose the right word for the gap.

1 Eu _____ aqui.

- ☐ A estou
- ☐ B estás
- ☐ C estamos

Meaning: I am here.

2 Tu _____ aqui.

- ☐ A estão
- ☐ B estou
- ☐ C estás

Meaning: You are here.

3 Ela _____ aqui.

- ☐ A estamos
- ☐ B está
- ☐ C estou

Meaning: She is here.

4 Nós _____ aqui.

- ☐ A estão
- ☐ B estamos
- ☐ C estás

Meaning: We are here.

5 Vocês _____ aqui.

- ☐ A está
- ☐ B estou
- ☐ C estão

Meaning: You are here, plural.

6 Sou _____ Alemanha.

- ☐ A do
- ☐ B dos
- ☐ C da

Meaning: I am from Germany.

7 Sou nova aqui. Vocês _____ aqui.

- ☐ A está
- ☐ B estão
- ☐ C estou

Meaning: I am new here. You are here, plural.

8 Sou nova aqui. Sou _____ Alemanha.

- ☐ A do
- ☐ B da
- ☐ C dos

Meaning: I am new here. I am from Germany.

9 Ele _____ aqui.

- ☐ A estás
- ☐ B está
- ☐ C estou

Meaning: He is here.

10 Eles _____ aqui.

- ☐ A estão
- ☐ B estou
- ☐ C estás

Meaning: They are here.

G3) USE THE FORM 1

Fill the gaps with the words from the box.

estás está estou estamos

Eu _____ aqui.

Meaning: I am here.

estás estamos está estou

Tu _____ aqui.

Meaning: You are here.

está estás estamos estou

Ela _____ aqui.

Meaning: She is here.

está estou estás estamos

Nós _____ aqui.

Meaning: We are here.

estão está estás estou

Vocês _____ aqui.

Meaning: You are here, plural.

estás está da estou

Sou _____ Alemanha.

Meaning: I am from Germany.

estou estás estão está

Sou nova aqui. Vocês _____ aqui.

Meaning: I am new here. You are here, plural.

estás estou está da

Sou nova aqui. Sou _____ Alemanha.

Meaning: I am new here. I am from Germany.

estás está estamos estou

Ele _____ aqui.

Meaning: He is here.

está estão estou estás

Eles _____ aqui.

Meaning: They are here.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1

aqui.

Eu

estou

Meaning: I am here.

2 aqui. estás Tu

Meaning: You are here.

3 está aqui. Ela

Meaning: She is here.

4 Nós aqui. estamos

Meaning: We are here.

5 aqui. estão Vocês

Meaning: You are here, plural.

- 6 Alemanha. Sou da

Meaning: I am from Germany.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 I am here. You say:

- ☐ A Eu estou aqui.
- ☐ B Eu estás aqui.

2 You are here. You say:

- ☐ A Tu estás aqui.
- ☐ B Tu estou aqui.

3 She is here. You say:

- ☐ A Ela está aqui.
- ☐ B Ela estou aqui.

4 We are here. You say:

- (A) Nós estamos aqui.
- (B) Nós estás aqui.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| (1) Eu estou aqui. | (A) We are here. |
| (2) Sou nova aqui. Sou da Alemanha. | (B) I am new here. I am from Germany. |
| (3) Nós estamos aqui. | (C) I am from Germany. |
| (4) Sou da Alemanha. | (D) I am new here. You are here, plural. |
| (5) Sou nova aqui. Vocês estão aqui. | (E) I am here. |
| (6) Tu estás aqui. | (F) She is here. |
| (7) Vocês estão aqui. | (G) You are here. |

8 Ela está aqui.

H You are here, plural.